

LOS PROBLEMAS SINTÁCTICOS DE LOS ESTUDIANTES EN LA PREPARACIÓN A LA EDUCACIÓN SUPERIOR.

Msc: Raiza de los A. García Gómez. , Lic: maydoli Alonso Castillo., Lic: Delma Fernández García , Lic: Damaris Linares Gener., Lic: Tania M.Llanes Rosa , Lic: Nelson Lorenzo Rubí , Lic: Víctor Montalvo Quián ,Msc: Belkis de la C. Herrera Gómez.

1-Filial Universitaria Municipal de Calimete ”César modesto Rodríguez Alayón”

RESUMEN

Diversas son las formas empleadas por el individuo como medio de expresión, sin embargo, es el lenguaje de la palabra el que mayor utilidad tiene para la comunicación social humana, la cual se efectúa de forma oral y escrita como vía de manifestación del pensamiento. En el proceso de comunicación el hombre ejerce la función de emisor o de sujeto decodificador de mensajes, de acuerdo con las circunstancias en que se encuentre. Como emisor se le seleccionará los medios lingüísticos según el contexto situacional y la intención comunicativa; en su función de receptor comprenderá los significados del texto a partir de sus propósitos y del tipo de discurso. Una tarea instructiva básica de los profesores de lengua materna consiste en lograr que los estudiantes expresen su pensamiento escrito de forma coherente. Para conseguir ese propósito, resulta importante el dominio de las normas sintácticas del español culto (escrito). La enseñanza de la lengua materna es un proceso de aprendizaje que incluye todos los niveles escolares e implica dotar al usuario de las habilidades esenciales e indispensables para expresarse coherentemente y penetrar en la esencia de lo expresado por los demás. De ahí el carácter de objetivo priorizado que posee la enseñanza del idioma materno dentro de las direcciones del trabajo del Ministerio de Educación Superior.

***Palabras claves:** problemas, sintácticos, preparación, Educación Superior.*

La Nueva Universidad Cubana (NUC) ha cambiado la concepción sobre los estudios superiores teniendo en cuenta el objetivo supremo de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO): educación para todos y para toda la vida. Este concepto está siendo redimensionado por la educación superior cubana, al incorporarle la categoría *calidad*. Se trata entonces, de que en el sistema de enseñanza aprendizaje se incorporen indicadores que denoten la calidad del egresado en las diferentes especialidades para las que se forman, se ha constatado durante varios cursos escolares la existencia de potencialidades e insuficiencias en la sintaxis lingüística escrita en los estudiantes que se preparan para el ingreso a la educación superior. Las primeras se resumen en: conocimiento de la historia, la cultura, del quehacer universal de la humanidad, lo que expresan con las herramientas lingüísticas que poseen. Las segundas se relacionan con dificultades constadas durante el trabajo con los estudiantes de cursos anteriores y se resumen en: poco dominio de los aspectos esenciales de la gramática española, necesarios para el desarrollo de la competencia comunicativa que tributa a la comprensión, insuficientes conocimientos de la sociedad y la cultura universal, no poseen hábitos de lectura, no saben reconocer los conectores de las oraciones y palabras.

A partir de las anteriores consideraciones, se definió como **problema** el insuficiente conocimiento de la sintaxis mostrado por los estudiantes del curso preparatorio a la educación superior, en los resultados de los controles sistemáticos, parciales y finales de la asignatura. La forma escrita del lenguaje presenta características que la diferencian grandemente de la oral. Según Vigotski, notable psicólogo ruso: (...) "la comunicación por escrito reposa en el significado formal de las palabras y requiere un número mayor de vocablos que el lenguaje oral para expresar la misma idea. Se dirige a una persona ausente que rara vez tiene en mente el mismo tema que el escritor. Por lo tanto, debe explicarse en forma total: la diferencia sintáctica es máxima y se usan expresiones que serían poco naturales en la conversación." [Vigotski, 1982: 27]

Todo esto hace que en la expresión escrita resulte más difícil establecer la comunicación con el interlocutor que en la oral. En la comunicación escrita el emisor no tiene ante sí al receptor, por lo que solamente cuenta con los medios lingüísticos y signos auxiliares para expresarse. Dado el carácter indirecto y mediato se hace necesario comunicar de forma precisa y sin ambigüedades. Esto significa no solo exponer las ideas, sino organizarlas y relacionarlas mediante determinados conectores y el empleo de signos de puntuación. El uso inadecuado de una preposición, de una conjunción, de un pronombre etc; puede tergiversar el sentido del mensaje, pues no se encuentra presente el sujeto constructor para aclarar y evitar una indebida comprensión, porque como expresara Voltaire: "Una palabra mal colocada estropea el más bello pensamiento". La construcción de textos escritos constituye el punto culminante de la enseñanza y conocimiento de la lengua escrita. Su propósito esencial es que los educandos adquieran un medio idóneo de comunicación para lo que hay que tener en cuenta distintos factores, entre los que se hallan los lingüísticos, es decir, el dominio de las estructuras sintácticas es vital para lograr una expresión escrita de forma precisa, clara y coherente. De ahí que su enseñanza- aprendizaje incluye todos los niveles escolares. Por ello, Ernesto García Alzola, destacado estudioso del lenguaje y su didáctica expresó: "Al terminar la enseñanza media un estudiante debe poseer diversas habilidades en el uso de la lengua escrita, que suponen *capacidades específicas, conocimientos del idioma* y una actitud favorable a esta forma de expresión" (Alzola, 1992: 45) Sin embargo, la práctica pedagógica e investigativa ha posibilitado constatar que los estudiantes al ingresar al nivel superior y, específicamente, los de las carreras de ciencias e

ingeniería en su formación inicial, aún presentan problemas sintácticos que afectan el adecuado desarrollo de su expresión escrita; por ejemplo, insuficiencias tales como:

Concordancias entre:

Artículo – sustantivo.

Sustantivo – adjetivo.

Referente lingüístico *le* con valor de plural.

Sujeto – verbo.

Preposiciones:

Cambio inadecuado de una preposición por otra.

Omisión de preposiciones.

Adición superflua de preposiciones.

Conjunciones:

Redundancia en el empleo de algunas conjunciones.

El adverbio:

Uso inadecuado de los adverbios *mejor* y *peor*.

Colocación indebida de adverbio modal como en lugar de una preposición.

El verbo haber:

Empleo inadecuado del verbo haber en su forma impersonal.

El gerundio:

Con carácter o función adjetiva.

Para expresar acción posterior a la del verbo al que modifica.

Para indicar acción momentánea.

Al inicio de oraciones para concluir la redacción de cartas.

Cambios inadecuados en:

El sujeto.

Voz.

Tiempos verbales.

Empleo de frases anfibológicas.

De los antecedentes anteriores se deriva que el objetivo de este trabajo consiste en proponer un sistema de ejercicios para contribuir a la solución de los problemas sintácticos que afectan la expresión escrita de los estudiantes en la preparación para la educación superior.

La propuesta pretende coadyuvar también, al logro de un propósito importante de la Gramática: dotar a los estudiantes de recursos necesarios para que puedan hacer consciente las estructuras sintácticas, mediante una ejercitación variada y el estudio sistemático científico, con el acercamiento a un enfoque integrador, que incida directa y favorablemente en el estudiante, objeto de la educación superior; que asegure su pensamiento creativo y desarrollador e implique a su vez el tránsito del conocimiento por niveles cualitativamente

superiores y; por consiguiente, que conduzca al desarrollo de una competencia comunicacional cada vez más acabada.

La ejercitación de las normas sintácticas se aborda complejamente, debido a que la propuesta se sustenta en el enfoque gramatical de Cassany y sus colaboradores, avalada por un acercamiento a los presupuestos del enfoque comunicativo. A su vez, ésta adopta el principio fundamental en que se basa la lingüística moderna: la noción de que la lengua forma un sistema.

El enfoque gramatical parte de que se aprende a escribir con el conocimiento y el dominio del sistema de la lengua. Tener en cuenta un acercamiento a los presupuestos del enfoque comunicativo significa contribuir al desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes; así como prestar especial atención a los fines perseguidos por los emisores de los mensajes lingüísticos y, en consecuencia, a los medios utilizados por los hablantes para conseguir dichos propósitos.

Asumir el principio de la lengua como sistema supone la existencia de un conjunto de elementos que guardan estrecha relación entre sí. Los elementos que constituyen este sistema son los signos lingüísticos que tienen un carácter específico y difieren por su naturaleza de otros sistemas de signos creados por el hombre.

En los programas vigentes se le confiere gran importancia al principio del sistema en el estudio de la lengua, lo que corrobora la aproximación de la asignatura a la lógica sistemática de la ciencia lingüística.

El sistema de ejercicios propuestos para ofrecer tratamiento al uso inadecuado de algunas normas sintácticas, responde como cualquier otro contenido a los principios didácticos generales por ejemplo: científicidad, sistematización, relación intermaterias, aprendizaje educativo, asimilación activa y consiente, percepción sensorial directa accesibilidad y asequibilidad, entre otros. Se sustenta en distintos principios que caracterizan a la enseñanza comunicativa de la lengua:

Orientación de las actividades en forma de tareas. El sistema posee ejercicios de fundamentos y de redacción a través de los cuales, los estudiantes practican de forma independiente y creativa, no sujetos a una tarea gramatical, sino motivados por necesidades comunicacionales, de ahí que eligen para cada caso los medios o recursos lingüísticos más adecuados que contribuirán a perfeccionar su expresión escrita.

La propuesta ofrece posibilidades de asumir la tarea como: solución de problemas, aplicación de conocimientos para la solución de ejercicios. Además, se explican los roles entre emisor y receptor.

Desarrollo de habilidades para el aprendizaje fuera del aula. El estudio y ejercitación de las estructuras lingüísticas no debe constituir un fin en sí mismas. Por esa razón se han creado ejercicios que responden a experiencias reales y que tengan correspondencia con aquellas otras que el estudiante tendrá que ejecutar en su

vida diaria. Así se contribuirá a salvar la distancia que se percibe entre la institución escolar y la vida en lo que a materia de uso del lenguaje se refiere.

- Trabajo en pareja o en pequeños grupos. La obra contiene actividades que para su ejecución requieren del trabajo grupal como vía para garantizar que todos los educandos pongan en práctica el desarrollo de las habilidades con independencia de si serán o no objeto de medición por el docente, quien sí tendrá presente la evaluación de la actividad en su función de coordinador o de facilitador. Aunque la escritura es un producto personal, la interacción en el grupo favorece el desarrollo cognoscitivo y sienta las bases para un aprendizaje más efectivo.
- Aula centrada en el estudiante. Las actividades planificadas centran su atención en los estudiantes, de manera que propicien el protagonismo de éstos en el proceso de enseñanza aprendizaje, sin excluir la orientación del profesor cuando sea necesario. Aparecen ejercicios encaminados a favorecer un pensamiento reflexivo, lo que implica problematización, cuestionamiento, aplicación de vivencias y experiencias en el ámbito personal. Los ejercicios diseñados para el tratamiento del uso inadecuado de algunas normas sintácticas que dañan la expresión escrita de los estudiantes, responden además, a los fundamentos teóricos y metodológicos en que se apoya el estudio de todo hecho o fenómeno lingüístico:
 1. La concepción del lenguaje como sistema de signos que participan en la comunicación social y humana.
 2. La relación entre pensamiento- lenguaje- realidad, a partir de que el lenguaje es el medio fundamental de adquisición de los conocimientos. A través de la palabra el individuo fija su conocimiento de la realidad que lo rodea y elabora los conceptos. El pensamiento tiene como función esencial reflejar la realidad objetiva, que el usuario de la lengua conoce, pero nada de esto sería posible sin el concurso de la palabra.
 3. La unidad del contenido y la forma en el estudio de los hechos lingüísticos (la utilización de los medios de expresión de acuerdo con los usos funcionales o comunicativos).
 4. El carácter práctico, primero, y después reflexivo del aprendizaje de la lengua.
 5. El estudio de las estructuras gramaticales debe responder a una concepción sistemática, variada y coherente.
 6. La validez de la labor con las estructuras sintácticas radica en la contextualización.

En la concepción de las actividades, se ha prestado atención a otros requerimientos metodológicos que sirven de apoyatura a la propuesta:

1. El diagnóstico. Las actividades se han concebido a partir de la aplicación de un diagnóstico que posibilitó no solo precisar el empleo inadecuado de algunas normas sintácticas, sino determinar la vía para contribuir a solucionar esa problemática.

2. La práctica de una ejercitación variada y constante para perfeccionar la expresión escrita. La ejercitación es un procedimiento esencial para conseguir el dominio de las estructuras lingüísticas, mediante la realización de ejercicios variados los educandos interiorizan los conceptos, los asimilan de forma activa y consciente. No puede olvidarse que a aprender se aprende haciendo.
3. El vínculo en cuanto a expresión y comunicación. En distintas actividades planeadas para el tratamiento de la producción verbal escrita se han creado acciones que permiten incorporar al qué y al cómo de la expresión el porqué de la comunicación: qué intención y qué finalidad comunicativa se persigue.
4. Vinculación de los asuntos idiomáticos y literarios. En varios ejercicios se consolidan las estructuras lingüísticas a partir del texto literario.
5. El énfasis en el carácter práctico del aprendizaje. El aprendizaje activo de la lengua no se consigue suficientemente con poseer conocimientos teóricos; es necesario realizar ejercicios prácticos como un medio eficaz para consolidar lo aprendido, para lograr destrezas en el empleo adecuado de la lengua y para conseguir la comprensión de la funcionalidad de esos conocimientos y aplicarlos de acuerdo con las necesidades prácticas de comunicación.

La propuesta de ejercicios favorece el desarrollo de distintas habilidades en los estudiantes. Las habilidades sirven a los estudiantes como medios o vías para adquirir el dominio de distintas estructuras del sistema y de su funcionalidad para aplicarlas de acuerdo con sus necesidades comunicacionales.

En lo relacionado con la ejercitación del componente sintáctico, resulta esencial el desarrollo de hábitos y habilidades para solucionar con eficiencia los ejercicios prácticos que posibilita la aplicabilidad de los conocimientos teóricos.

El desarrollo del interés cognoscitivo de los estudiantes hacia el estudio y práctica sistemática de diversas estructuras lingüísticas está vinculado con la solución de dichos ejercicios, los que exigen de los estudiantes el dominio de los conocimientos, así como de las vías para efectuar el análisis de las mismas de forma independiente. Esto significa que las habilidades y hábitos de trabajo que se desarrollan en el estudio de las estructuras de la lengua están íntimamente relacionados con la posibilidad de ejecutar el análisis gramatical y se alcanzan mediante dicho estudio.

El desarrollo de las habilidades está muy relacionado con la asimilación por los estudiantes de los métodos de análisis científico de la ciencia gramatical y este desarrollo se obtiene sobre la base de la aplicación práctica de los conocimientos teóricos alcanzados.

Los hábitos que tienen carácter inconsciente y se manifiestan de manera automática se forman en relación directa con el desarrollo de las actividades prácticas y con el proceso de sistematización de las habilidades.

Por ejemplo, al desarrollar habilidades con respecto a explicar la concordancia entre adjetivo-sustantivo, sujeto-verbo, se consolidan en los estudiantes, hábitos adecuados en cuanto al uso de la lengua materna.

El desarrollo de las habilidades determina, al igual que los hábitos una sistematización en su ejecución y el que no se les considere nunca aisladas.

Las habilidades de mayor connotación que desarrollan en los educandos los ejercicios previstos son:

Habilidades intelectuales:

*leer	*rectificar	
*resumir	*exponer	*comprender
*explicar	*reconocer	*clasificar
*argumentar	*comparar	*describir
*fundamentar	*narrar	*reflexionar
*comentar	*copiar	*dialogar o conversar
*analizar	*escribir	*valorar
*redactar	*ejemplificar	*opinar
*observar		

Habilidades docentes, relacionadas con el manejo de los materiales de estudio y variadas fuentes de información: utilización del diccionario y la consulta bibliográfica.

El sistema de ejercicios contribuye a potenciar el carácter instrumental de la Lengua Materna corroborado por el Programa Director de la Lengua Materna.

El carácter instrumental de la Lengua Materna significa que nos es útil para expresarnos y comunicarnos, así como para obtener información y conocimientos, por ejemplo, la ejercitación se inicia con una breve caracterización teórica, convenientemente ejemplificada acerca de las estructuras lingüísticas objeto de tratamiento. Ello constituye una vía para adquirir información y consolidar conocimientos teóricos de determinados conceptos gramaticales. También la consulta continua del diccionario y de otras fuentes de información sugeridas refuerza ese propósito.

Por otra parte, la ejercitación de contenidos sintácticos y la práctica de la producción verbal escrita a partir de situaciones comunicativas concretas inciden favorablemente, tanto en la expresión como en la comunicación de los educandos.

Los ejercicios concebidos responden a los objetivos del Programa Director de la Lengua Materna porque contribuyen al desarrollo de una actitud consciente de respeto y valoración hacia el idioma materno; consolidan conocimientos lingüísticos necesarios para la organización lógica y la expresión coherente del pensamiento escrito y oral. Además, favorecen el empleo de la lengua en función de las particularidades de diversos tipos de comunicación que se requieren en el accionar de la vida cotidiana.

Las capacidades se desarrollan en la actividad. Se hacen efectivas solamente en determinados contenidos, por lo que están vinculados de modo inseparable a los conocimientos; éstos son la base y la condición para el desarrollo de las capacidades.

Muchas de las actividades contenidas en el sistema de ejercicios facilitan el desarrollo de distintas capacidades que activan la inteligencia de los estudiantes. Ellas son:

- La capacidad mnemónica: Atiende a la memoria. Se pone de manifiesto cuando el estudiante emite respuestas correspondientes al primer nivel de comprensión del texto (significados literales) o al explicar la concordancia que se establece entre el sujeto y el verbo, necesariamente se ve obligado a recordar esa regla: el sujeto y el verbo concuerdan en número y persona.
- La capacidad de intraductibilidad: Atiende a la adquisición de la información. Por ejemplo, el sistema de ejercicios contiene preguntas dirigidas a que el estudiante tenga que recordar lo leído. Otras encaminadas a determinar qué considera más importante de lo leído, qué aspectos de lo leído asocia a sus vivencias.
- La capacidad interpretativa: Atiende a la explicación del sentido de algo. No repetir, sino interpretar. El estudiante expresa sus juicios y valoraciones sobre lo que el texto dice, adopta una posición ante él. Se comporta como un lector crítico. En el sistema de ejercicios se combinan actividades que apoyan el desarrollo de esta capacidad.
- La capacidad analítica: implica razonamiento. Significa descomposición de un objeto en sus partes o la división de determinadas partes de este y la reunión de partes en un nuevo todo, al igual que la relación de éstas entre sí. de esa manera se logra penetrar en la esencia del objeto o fenómeno. Para que los estudiantes expliquen la concordancia entre el artículo y el sustantivo tienen que poner en práctica los procesos fundamentales de la actividad mental: el análisis y la síntesis. El artículo es un morfema constitutivo del sustantivo, por lo tanto, si el sustantivo se encuentra en número plural, el artículo debe ser portador de la misma categoría gramatical.

También cuando los educandos realizan el análisis del mensaje que encierra un texto leído; sintetizan la ideal esencial de éste y hacen un análisis pragmático del texto. Esta capacidad exige relacionar juicios para inducir, deducir o comparar.

- La capacidad creativa: implica originalidad, creación. Permite al alumno adoptar una actitud independiente y creadora que le posibilita como expresa Roland Barthes “la desembocadura del texto sobre otros textos, otros códigos, otros signos, lo que hace al texto intertextual.” Un ejemplo típico ocurre cuando el educando realiza la comprensión del texto a nivel de extrapolación. El perceptor aplica el mensaje del texto a otros contextos, descubre su vigencia y la demuestra. De hecho, para expresar el contenido usa las estructuras sintácticas acordes con sus necesidades de expresión y comunicación.
- La capacidad aplicativa: La aplicación es considerada por la didáctica como una etapa muy importante del proceso del conocimiento. En este periodo se completa éste. adquiere significación para la reafirmación y consolidación.

La aplicación es el nivel superior del desarrollo de la capacidad.

A partir de un modelo se aplica lo aprendido. En el sistema de ejercicios se concibieron actividades que centran su atención en cuestiones sintácticas siempre sobre la base de preparar condiciones para su incorporación a unidades comunicativas mayores.

Por otro lado, se incorporan ejercicios de interacción social. Se crean distintas situaciones de comunicación, proyectadas especialmente a connotaciones sociales del lenguaje para que mediante el desempeño de diversos roles, los estudiantes evidencien su capacidad de adecuación del uso lingüístico, su aplicabilidad a diferentes circunstancias y necesidades de orden comunicacional y, por consiguiente, redundan en la obtención de una expresión escrita cada vez más perfeccionada.

- La capacidad evaluativa: Implica enjuiciar, valorar, opinar. Está encaminada a fomentar en los alumnos todo lo axiológico. Atiende a cómo éstos incorporan a su sistema de valores lo que le aporta el texto. Por ejemplo, el sistema de ejercicios incluye distintos textos martianos para el análisis de diversas estructuras sintácticas, que son aprovechadas también para que los educandos enjuicien, valoren y opinen acerca de lo que éstos dicen. Así, descubren mensajes en el orden político, ideológico, ético y estético, que les resultan muy importantes para poder comprender la belleza de la vida, el amor paternal, la exaltación de virtudes y defectos del individuo, el valor de la libertad, etc. Al apreciar esto con un criterio desde un punto de vista valorativo y artístico también, el sujeto se refina, se hace, más puro, más sensible, en fin, más humano.

Incidencia de los ejercicios en las cuatro áreas lingüísticas.

El sistema de ejercicios está encaminado a que los escolares empleen con propiedad algunas normas sintácticas inherentes al registro escrito (culto) del español en aras de perfeccionar la expresión escrita de éstos; de ahí que el énfasis mayor recae en el área lingüístico- productiva de escribir, aunque también comprende actividades que inciden en el fortalecimiento del resto de las áreas lingüísticas: productiva hablar,

receptivas escuchar y leer. Ello lo ha propiciado el acercamiento de la aplicación del enfoque comunicativo a las actividades previstas.

Otro valor significativo de la obra radica en la inclusión de preguntas dirigidas a favorecer en los usuarios, el desarrollo del lenguaje transaccional, el cual requiere de respuestas largas que demandan discursividad y del lenguaje interaccional que exige respuestas breves de los educandos (ubicados en el marco de un aula, antes de indicar la realización de los ejercicios de expresión escrita, resulta beneficioso efectuar primero prácticas de expresión oral. Así se han diseñado varios ejercicios).

Distintos ejercicios permiten atender en la práctica del aula los cuatro componentes o dimensiones de la competencia comunicativa:

- **Competencia lingüística:** Se evidencia en la habilidad para emplear los medios o recursos lingüísticos, mediante la realización de ejercicios prácticos dirigidos, por ejemplo, al reconocimiento de preposiciones, el análisis de su uso adecuado, del sentido que expresan en los textos en que se encuentran, así como su incorporación en actividades de expresión escrita.

Otras tareas que brindan la posibilidad de atender a esta competencia son las relacionadas con el reconocimiento y empleo de conjunciones, adverbios, gerundios, el pronombre personal les, etc. El adiestramiento de los estudiantes en este tipo de ejercicios, propiciará una utilización consciente de estas estructuras lingüísticas en diversas actividades de producción verbal escrita en función de la comunicación.

- **Competencia sociocultural o socio-lingüística:** Esta habilidad destinada a adecuar los medios lingüísticos a las características de la situación y el contexto social en que tiene lugar la comunicación, se le ofrece tratamiento cuando se indica a los estudiantes, por ejemplo, que expliquen o valoren el mensaje que ofrece determinado texto. Ello posibilita que los educandos apelen a los recursos lingüísticos que se avienen con lo que necesitan expresar. Además, no se puede advertir el hecho de que la actividad lingüística es eminentemente social.
- **Competencia discursiva:** Es la habilidad para relacionar coherentemente las partes del discurso con éste como un todo, se pone de relieve a través de las actividades dirigidas a la producción de textos. Ello motiva que los estudiantes tengan que concatenar el sistema lingüístico de estructuras formales-significativas, jerárquicamente ordenadas, con un sistema categorial-operacional que estrechamente relacionados derive en la funcionalidad de la lengua escrita. En resumen, al producir el texto ocurre la interrelación de distintos niveles.

Dentro de los niveles que intervienen en la producción del texto, se encuentran los sintagmas, con una función esencialmente denominativa, la oración con una función predicativa, y el párrafo, con su valor

discursivo y el texto, todos en íntima relación con un sistema categorial-semántico: concepto, subtema-proposiciones temáticas, tema.

El texto se produce lingüísticamente y se externaliza materialmente como expresión escrita, en el caso que nos ocupa.

Competencia estratégica: Esta habilidad proyectada a cómo iniciar, desarrollar y concluir la comunicación, se atiende, por ejemplo, cuando se sugiere a los educandos la realización de ejercicios como estos:

Imagina que conversas con José Martí acerca del poema "Rosilla Nueva". Exprésalo de forma escrita, en no menos de tres párrafos.

Seguramente has participado en distintos actos organizados por tu centro de estudio.

Construye un texto en el que describas narres o expongas a tus padres los acontecimientos ocurridos. (Fueron tomados del sistema de ejercicios).

Esta modalidad o tipo de ejercicio obliga a los alumnos a pensar en qué aspectos o ideas conformarán la introducción, el desarrollo y las conclusiones. A la vez evidenciarán si son capaces de dar cumplimiento a una función comunicativa ofrecida y de poner de manifiesto la capacidad de comprender, analizar y recrear el texto en pos del desarrollo de la competencia comunicacional.

En la evaluación para comprobar el dominio de algunas normas sintácticas y su efectividad para el perfeccionamiento de la expresión escrita, los estudiantes trabajarán en correspondencia con sus conocimientos y habilidades a un nivel cada vez superior de generalización e independencia, requisito indispensable que el docente no puede olvidar en ningún momento.

Para la evaluación de las normas sintácticas es importante que los estudiantes sean capaces de demostrar el conocimiento de éstas en su aplicación práctica y generalizada como prueba de que han adquirido dominio de los fundamentos teóricos y prácticos de la ciencia gramatical y de su instrumental científico (método de análisis científico).

Tipología de ejercicios que comprende el sistema

La propuesta contiene:

Ejercicios gramaticales (de análisis sintáctico):

La realización de este tipo de tarea pone de manifiesto, por ejemplo, las relaciones entre el sustantivo y el adjetivo, entre el núcleo del sintagma nominal sujeto y el núcleo del sintagma verbal predicado,... Este análisis apunta hacia la estructura interna de la lengua.

Al efectuar las actividades de análisis sintáctico, los educandos asimilan y fijan conocimientos acerca de los conceptos de función sustantiva, adjetiva, adverbial, entre otros. Establecen los rangos o categorías de las palabras según su función y su grado de dependencia o independencia, por ejemplo, comprenden el carácter rector del sustantivo, con respecto al adjetivo y al verbo; se apropian del concepto de concordancia y lo ejercitan; consolidan las palabras que funcionan como relacionantes.

Estos ejercicios son de gran importancia, porque abren las posibilidades de análisis reflexivo y profundo de las estructuras de la lengua.

Ejercicios de expresión oral:

Desde el punto de vista metodológico adquieren gran significación, porque sirven de punto de partida a los trabajos de expresión escrita, como etapa propedéutica. Esto ayuda a los educandos a familiarizarse con el tema; a organizar sus ideas y de hecho se adiestran en el dominio de la sintaxis. (En el marco del aula el docente formula preguntas, que primero los alumnos las responden oralmente y después de forma escrita).

La praxis pedagógica ha demostrado que cuando el estudiante sabe sobre qué va a escribir, busca las estructuras lingüísticas necesarias, selecciona las más adecuadas, para conseguir la estructuración comprensible de su expresión o comunicación.

Ejercicios de expresión escrita:

Ejercicios de construcción de textos breves: oraciones, párrafos y comentarios.

Su puesta en práctica es muy valiosa como procedimiento para fijar los conocimientos sintácticos y enriquecer el lenguaje de los estudiantes.

Estas actividades contribuyen a la organización del pensamiento. Además, ayudan al desarrollo y fortalecimiento de la expresión y de la comunicación de manera progresiva, ascendente, al incidir en el mejoramiento con respecto a la precisión, corrección y claridad en el uso del lenguaje.

La labor encaminada al desarrollo del lenguaje debe proyectarse hacia distintos requerimientos. Estos son:

- Enriquecimiento continuo del vocabulario de los estudiantes.
- Práctica sistemática que favorezca el desarrollo de los hábitos y habilidades de expresión, tanto de forma oral como escrita.

- Ejecución de ejercicios que facilitan la aplicación de las normas para el uso adecuado del idioma.
- Ejercicios de construcción de unidades mayores: carta, diálogo, descripción, informes, actas, etc. En la medida que los estudiantes amplíen su caudal léxico y sus conocimientos acerca de cómo funciona en el idioma las diferentes estructuras que lo integran, pueden usarlas, por ejemplo, en circunstancias o situaciones en que las apliquen de forma autónoma y creadora, así cuando construyen un texto, la aplicación es mediata porque los estudiantes elaboran de manera independiente y creadora, sin estar presionados a dar cumplimiento a un ejercicio sintáctico, sino en función de sus necesidades comunicativas. De ahí que seleccionan para cada caso los medios más adecuados.
- Estos ejercicios tienen un valor extraordinario como procedimiento para fijar los conocimientos sintácticos; para lograr que los estudiantes comprendan su funcionalidad y los apliquen conscientemente, según sus necesidades prácticas de comunicación escrita.
- El merito de estas tareas también radica en verlas como un indicador valioso dentro del conjunto de ejercicios que hacen posible la aparición de un lenguaje más coherente, más preciso y rico en los estudiantes.
- Este tipo de ejercicio propicia que no todo el trabajo abarque las tradicionales prácticas de redacción, pues si bien éstas son útiles para el desarrollo expresivo y el conocimiento de determinados temas, deben completarse con las actividades comunicativas, que son las que responden a los propósitos comunicacionales.

Ejercicios de comprensión de textos:

Son de gran utilidad, pues ofrecen la posibilidad al usuario de la lengua de descubrir las relaciones que existen entre las estructuras semánticas de las oraciones de un discurso y la estructura semántica total del texto. El estudiante tiene la oportunidad y debe captar las relaciones de conexión y coherencia entre las oraciones, como la coherencia global, que se manifiesta cuando puede expresar mediante el tema o asunto el significado condensado del texto.

Estas actividades poseen valor utilitario, porque permiten a los estudiantes arribar a la esencia de la significación y a su expresión de manera sintética. Resumir el texto, determinar la idea central de éste, sugerir un título, por ejemplo, son operaciones que exigen el desarrollo de la habilidad para sintetizar y generalizar la significación.

Al realizar esas actividades de forma escrita evidencia el dominio de habilidades en el empleo de las normas sintácticas.

Ejercicios de análisis de textos:

Estos ponen en contacto a los alumnos con distintos tipos de textos y con lo que trata de significar el autor: su intención y finalidad. Por otra parte, las actividades propician a los estudiantes una mayor conciencia de la funcionalidad y utilidad de los conocimientos lingüísticos, así como un mayor grado de conciencia lingüística.

Ejercicios de análisis del significado de las palabras por el contexto y mediante el uso del diccionario.

Esta práctica amplía notablemente las posibilidades de comprensión de distintos tipos de textos.

También es valiosa para la fijación del significado de las palabras y para incorporarlas a la expresión oral y escrita de los estudiantes.

El empleo del diccionario para el análisis del significado de los vocablos es un medio eficaz para la ampliación del vocabulario y constituye una vía efectiva para el desarrollo de habilidades de trabajo independiente. Es necesario que los escolares interioricen que los diccionarios son fuentes de información de primera mano y de consulta constante por los usuarios medianamente cultos.

Dentro del sistema de ejercicios que integran la propuesta los hay precomunicativos, cuasicomunicativos y comunicativos.

En los precomunicativos se dirige la atención de los estudiantes hacia prácticas acerca de determinados aspectos del sistema de la lengua (análisis de estructuras sintácticas, esencialmente) para contribuir a fortalecer esos conocimientos en una dirección que favorezca la adecuación al uso lingüístico y preparar condiciones para su ulterior integración a unidades comunicativas mayores.

En los cuasicomunicativos se incorporan esos ejercicios tratados antes a unidades mayores; pertenecientes a distintas formas discursivas, ello facilita la preparación de los estudiantes para que los usen en otras construcciones mediante la consolidación. El propósito de los ejercicios comunicativos consiste en el análisis de la estructura sintáctica en su funcionalidad, en su aplicabilidad en la lengua, en actividades de interacción social. Se crean situaciones de comunicación diversas, encaminadas esencialmente a las connotaciones sociales del lenguaje para que mediante simulaciones y desempeño de roles, los estudiantes evidencien su capacidad de adecuación del uso lingüístico.

La secuencia metodológica a seguir por los estudiantes para la realización de los ejercicios es la siguiente:

Lectura silenciosa del texto y búsqueda de las incógnitas léxicas.

Es obligatoria la acción de leer y hasta de releer el texto silenciosamente. Así, los estudiantes se preparan para lograr la comprensión o decodificación del texto. Capta vocablos; establece relaciones, efectúa inferencias e investiga la significación de vocablos que lo requieren por el contexto o mediante el empleo del

diccionario. Este trabajo es importante. Se trata de adquirir conocimiento acerca de lo que significan esas palabras, su influencia y la que ejercen sobre los vocablos que la rodean o las que no conocen. Su procedimiento consiste en ir del texto al diccionario, al contexto nuevamente.

Comprensión del texto.

Mediante distintas actividades se conduce a los estudiantes a penetrar en la esencia del texto, lo cual favorece el trabajo con los ejercicios de análisis sintáctico.

Observación, análisis y ejecución de los ejercicios por los estudiantes.

Para llevar a cabo estas operaciones es imprescindible que los estudiantes mediten en las probables relaciones, comparaciones, deducciones que les faciliten fijar las características de la estructura sintáctica objeto de tratamiento. En esta tarea, el profesor estará consciente de que su función consiste en estimular a los educandos a través de oportunas sugerencias para que el análisis se realice lo más adecuadamente posible. El docente brindará la ayuda indispensable, solo cuando sea necesario.

Aplicación de las estructuras sintácticas ejercitadas a nuevos ejemplos indicados.

Se refiere básicamente a la realización de los ejercicios de construcción textual, los cuales posibilitan al docente observar y constatar la medida en que los estudiantes van incorporando adecuadamente a su expresión los contenidos sintácticos consolidados y si lo han hecho conscientemente; si han comprendido su funcionalidad, su debida aplicabilidad, según sus necesidades comunicativas.

Es significativo patentizar que el análisis sintáctico es una actividad que responde al método de la ciencia lingüística. De ahí, que sea un procedimiento efectivo para fijar, consolidar y aplicar contenidos ya estudiados y lógicamente contribuye al empleo adecuado de las normas sintácticas necesarias para el perfeccionamiento de la expresión escrita. Por sus particularidades, dicho análisis puede adoptar distintas modalidades durante su puesta en práctica: de manera incidental, a través de una clase o como actividad de trabajo independiente, a partir de que este es muy útil para el incremento de las capacidades de los estudiantes. En virtud de que las capacidades del individuo se desarrollan mediante la actividad, las capacidades de pensar y de estudiar en forma independiente solo se podrán desarrollar con una organización adecuada de las actividades dentro y fuera del aula, de modo que en el centro de ellas esté el estudio y el trabajo independiente de los educandos.

La evaluación de la efectividad de los ejercicios.

El docente, al planear y llevar a efecto la evaluación del aprendizaje de los escolares en el estudio y ejercitación de las normas sintácticas deberá tener presente los distintos niveles de asimilación del conocimiento (el nivel de reproducción, el nivel de aplicación y el nivel de generalización y creación).

Para llevar a efecto la evaluación de la asimilación del sistema de ejercicios por los estudiantes, el docente podrá utilizar distintas formas: el diagnóstico sistemático, preguntas escritas, pruebas parciales, así como el examen final. Siempre llevará un estricto control de los resultados obtenidos.

Conclusiones:

La constatación de los problemas sintácticos que afectan la expresión escrita de los estudiantes que se preparan para el ingreso a la educación superior, la preparación inicial permitió encauzar el perfeccionamiento del aprendizaje, mediante la propuesta de un sistema de ejercicios.

El dominio de las normas sintácticas favorece en los estudiantes, no solo la capacidad de denominar la realidad, sino de expresarse coherentemente sobre ella.

En la organización del sistema de ejercicios para el trabajo con las normas sintácticas, se han tenido en cuenta distintos principios y requerimientos metodológicos centrados en el proceso de enseñanza – aprendizaje que proporcionan a los estudiantes los elementos necesarios para lograr una adecuada expresión escrita y establecer relaciones plurales de comunicación.

La práctica sistemática de los ejercicios contribuye a dar cumplimiento a objetivos básicos del Programa Director de la Lengua Materna; favorece el tratamiento de las áreas lingüísticas, el desarrollo de hábitos, habilidades, de capacidades que activan la inteligencia de los estudiantes y potencia la formación educativa de los mismos.

La aplicación del sistema de ejercicios a un grupo de estudiantes en preparatoria a la educación superior facilitó valorar la efectividad de este, pues de dieciséis estudiantes diagnosticados con esta insuficiencia, en dos no se ha logrado solucionar totalmente.

BIBLIOGRAFÍA.

1. Aguayo, Alfredo y H. M. Amores. (1999), Pedagogía para escuelas y colegios normales, La Habana, Cultural S. A.
2. Alenao, W.M. (2002), El significado de la investigación en la formación del universitario. En: Revista Pedagogía y Saberes. Universidad Pedagógica Nacional. Facultad de Educación. No. 17. Bogotá. D.C. Colombia. .
3. Álvarez, L. (1989), “La lectura: ¿pasividad o dinamismo?”, Revista Educación, no. 89 septiembre-diciembre. La Habana, Cuba.
4. Álvarez de Zayas, C. M. (2002), Hacia una escuela de excelencia. CEPES. Ciudad Habana. (Fotocopia).

5. Álvarez Méndez, J. M. (2001), Teoría lingüística y enseñanza de la lengua. –En: Textos fundamentales de orientación interdisciplinar. Ediciones Akal. Madrid.
6. Beaugrande, R. (1981), Introducción al texto lingüístico. Longman. Nueva York.
7. Bermúdez Sarguera, R. y Rodríguez Rebastillo, M. (1996), Teoría y Metodología del aprendizaje. La Habana. Edit. Pueblo y Educación.
8. Bernárdez, E. (1995), Teoría y epistemología del texto. Editora Cátedra. Madrid. p. 234.
9. Brocket, G. (S/F), Aprendizaje autodirigido en la educación de adulto. Argentina. [consultado el 20 de marzo de 2010] Disponible en: <http://www.Prometeolibros.com/temas/educación.asp?subtema=906>.
10. Brito Fernández, H. (1988), Habilidades y hábitos: consideraciones psicológicas para su manejo pedagógico. En Revista Varona # 20. Cuba.
11. Brueckner, Leo J. Y Guy L. Bond. (1968), Diagnóstico y tratamiento de las dificultades en el aprendizaje. La Habana, Edit. Revolucionaria. Cuba.
12. Caballero, T. (2001), Propuesta metodológica de estrategias de lectura en el contexto universitario. En VII Simposio Internacional de Comunicación Social. Santiago de Cuba. Cuba.
13. Caudillo, Morales, V. (1982), Consideraciones básicas acerca de la lectura, en Revista RIDECAP, año 3, número 6. Perú.
14. Carreño Bolívar, R. Santos López, D. Vera Burton, G, y Arribas, J. (1998), Lengua Castellana y Comunicación, Ministerio de Educación de Chile.
15. Carriedo López, N. y Alonso Tapia, J. (1992). Cómo enseñar a comprender un texto. Ediciones de la Universidad. Autónoma de Madrid.
16. Casado, Velarde, Manuel. (1993), Introducción a la gramática del texto español. Edit. Arco Libro. S. L. Madrid.
17. Cassany, D. (1998), Enseñar lengua. Editorial Graó. Barcelona. p.193.
18. Chomsky, N. (1994), El conocimiento del lenguaje. Su naturaleza, origen y uso. Altaza, Madrid.
19. _____ (2000), La saga del análisis del discurso. En: Estudios sobre el discurso I. Editorial Gedisa. Barcelona.

20. _____. (1977), La pragmática de la comunicación literaria en J. A. MAYORAL (edit.) 1987.
21. Dubois, J. (1983), Diccionario de lingüística. Alianza Editorial S. A, Madrid.
22. Dubois, J. (1983), Diccionario de Lingüística. Editorial Alianza. España. P. 82.
23. Dubsky, J. (1981), Selección de lecturas para redacción. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad Habana. p.185.
24. Eco, H. (1962), Obra abierta. Editorial Ariel. Barcelona.
25. _____ (1972), La estructura ausente. Editorial Lumen. Barcelona.
26. _____ (1977), Tratado de semiótica general. Editorial Lumen. Barcelona.
27. _____ (1981), Lector in fabula, Editorial Lumen, Barcelona.
Educación, (1990), p. 26.
28. Educadores, (2005), Editorial Ministerio de Educación. Documento Normativo. pp. 12-13.
29. Fernández Aiello, Antonio. (2003), Estrategias metacomprendivas de autocorrección con los estudiantes universitarios. –En: VIII Simposio Internacional de Comunicación Social. Santiago de Cuba. E-mail: ajaf@reduc.cmw.edu.cu.
30. _____. Et al (2001), De la capacidad a la competencia. Fundamentos teóricos. En: Revista Órbita. Ciudad Habana.
31. _____. (2003), Estilos de Comunicación. La comunicación y su importancia. Colectivos de autores. Preparación pedagógica. Ciudad Habana.
32. _____. (1996), La competencia comunicativa como factor de eficiencia profesional del educador. En: Tesis de grado. ISPEJV. Ciudad Habana.
33. Forero, R.F y Cruz, S. (1998), El modelo de actuación profesional: una propuesta viable para el diseño curricular de la Educación Superior. Centro de estudios de la Educación Superior. Manuel F. Gran. Universidad de Oriente. Santiago de Cuba.
34. _____. (2003), Cambio de la formación universitaria. En: Revista Pedagogía y Saberes. Universidad Pedagógica Nacional. Facultad de Educación. No. 18. Bogotá. D.C.- Colombia.
- .
35. Genette, Gerard (1989), Palimpsestos. La literatura en segundo grado. Editorial Taurus, Madrid.

36. Girón Alconchel, J. L. (1990), Introducción a la explicación lingüística de textos. Metodología y práctica de comentarios lingüísticos. Editorial Edinumen. Madrid. p. 287.
37. Gómez, L.C. (2003), La importancia de promover en el aula estrategias de aprendizaje para elevar el nivel académico en los estudiantes. En línea. URL disponible en: <http://www.congreso.unam.mx/ponsemloc/ponencias/1224.html>
38. González Albear, M. (1999), “La comprensión lectora: una nueva concepción”, en Taller de la palabra, Edit. Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana.
39. González Rey, F. (1997), Subjetividad social y proceso de construcción del conocimiento. –En: Revista Educación No. 94. Ciudad Habana.
40. González, N. (1986), Et al...Metodología de la enseñanza de la lengua materna. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad Habana. p. 232.
41. González, A. (1995), Pensamiento Reflexivo y Creatividad. Editorial Academia. La Habana.
42. González, M. (2005), La didáctica y el proceso de enseñanza-aprendizaje. Matanzas: Universidad “Camilo Cienfuegos”.
43. González, V. (1983), Motivación Profesional en adolescentes y jóvenes. Editorial Ciencias Sociales. La Habana.
44. _____. (2003), Teoría de la motivación y la práctica profesional. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.
45. _____. y González, R.M. (2008), Competencias genéricas y formación profesional: un análisis desde la docencia universitaria. En: Revista Iberoamericana de Educación. Año 2008. No. 47 (mayo-agosto), (versión digital) de la RIE.
46. _____ (1982), “El proceso de la lectura: consideraciones de las lenguas o el desarrollo”. En: Ferreira, Emilia y Ana Teberosky. Nuevas perspectivas sobre los procesos de la lectura y escritura. México: Siglo XXI.
47. Grass Gallo, É. y Fonseca N. Sevilla. (1985), Técnicas básicas de lectura, Editorial Pueblo y Educación, La Habana.
48. Grass Gallo, É. (2002), Textos y Abordajes. Editorial Pueblo y Educación. P. 206.
49. Greimas, Algirdas J. (1966), Semántica estructural. Investigación metodológica. Editorial Gredos, Madrid.

50. _____ (1976), La semiótica del texto: ejercicios prácticos. Editorial Paidós, Barcelona.
51. Horruitiner, P. (2008), La Universidad cubana: el modelo de formación. Editorial Félix Varela. La Habana
52. Hymes, Dell H. (1972), Competencia comunicativa. Editorial J. Pride and J. Holmes. p.183.
53. _____. (1974), On communicative competence, - En: New Horizons in Lingüistics, J. Lyons de Harmondsworth. Pengüin. pp. 189 - 266.
54. _____ (1999), Acerca de la competencia comunicativa. Forma y función. Departamento de Lingüística. Universidad Nacional. Santafé de Bogotá. Traducido por Juan Gómez Bernal. p.198.
55. Jakocson, R. (1984). Lingüística y poética, en Ensayos de lingüística general. Editorial Ariel, Barcelona.
56. _____. (1975), Ensayos de Lingüística General. Editorial Seix. Barral. Barcelona. España. p. 331.
57. _____. (1988), El marco del lenguaje. Fondo de cultura económica. México. p.147.
58. Labarrere Sarduy, A. (1994), Pensamiento: análisis y autorregulación de la actividad cognoscitiva de los alumnos. México: Ángeles Editores.
59. Leontiev, A. N. (1981), Actividad, Conciencia y Personalidad. Ciudad de la Habana. Edit. Pueblo y Educación,
60. López, J.A. (2002), El desarrollo metacognitivo y su relación con el aprendizaje escolar. En línea. URL disponible en: <http://www.comportamental.com/articulos/16.htm>
61. Mañalich, R. (1999), Los métodos modernos de análisis literario: un ensayo de aplicación. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.
62. _____. (2005), Evaluación y literatura: puntos de vista. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.
63. MINED. (1993), Programa de Lengua Española del primer ciclo, Ciudad de La Habana, p. 9.
64. Ortiz, E. (1997), ¿Cómo desarrollar la competencia comunicativa del maestro? Pedagogía 97. Curso 31. La Habana.

65. _____. (2002), Modelo didáctico para contribuir a la dirección del desarrollo de la competencia didáctica del profesor de la educación en formación inicial. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. ISPEJV. La Habana.
66. Parra, M. (1989), "La lingüística textual y su aplicación a la enseñanza del Español en el nivel universitario", Material impreso, Bogotá, Universidad Nacional, Facultad de Ciencias Humanas.
67. Pérez, A. (2000), Los procesos de enseñanza aprendizaje: Análisis didáctico de las principales teorías del aprendizaje. Tesis de Grado. ISPEJV, La Habana.
68. Pérez, Abril, M. (1999), Evaluación de competencias en comprensión de textos. ¿Qué evalúan las pruebas masivas en Colombia?", en Revista Alegría de Enseñar, número 39, año 10, abril-junio. Colombia.
69. Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe, (1996), UNESCO, Boletín Santiago de Chile.
70. Pupo, P.R. (1990), La actividad como categoría filosófica. Editorial Ciencias Sociales. La Habana.
71. Revista Educación. (1998), No 95. Ciudad Habana.
72. Rico, M. P. (2003), La Zona de Desarrollo Próximo. Procedimientos y tareas de aprendizaje. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad Habana.
73. Ríos, L. (1990), Variables Motivacionales y rasgos de la personalidad en relación con la madurez vocacional. Revista Ciencias de la Educación, Vol. I, No. 2, Valencia.
74. Rodríguez, L. (2005), La lengua materna y su enseñanza. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.
75. Roméu A. (1999), Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media, en Taller de la palabra, Ciudad de La Habana, Edit. Pueblo y Educación.
76. _____. (1999), Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media, en Taller de la palabra, Editorial Pueblo y Educación, La Habana.
77. Rumelhart, D. E. (1977), "Towards and interactive model of reading", en S. Dornic (Ed.), (1977), Attention and performance IV, Hilladale, Lawrence Erlbaum.
78. Sacristán, G. y Pérez, A. I. (1992), Comprender y transformar la enseñanza, Ediciones Morata SA. Madrid, España.
79. Samuels, S. J. y Kamil, M. L. (1984), "Models of the reading process", en P. D. Pearson et al. (Eds.), (1984), Handbook of Reading Research, London, Longman.

80. Sanz, M., López, M. (2001), "Supports hypermédia et apprentissage des langues: nouvelles technologies ou anciennes méthodologies?" en MAYNOU, N. et Tost, M.A., (eds.) *Lenguas vivantes et ciudadanía europea*, Repères & Applications en didactique des langues, ICE, Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona.
81. Silvestre, M. y Zilberstein, J. (2000), *Enseñanza y Aprendizaje Desarrollador*. Investigadores del ICCP. Ediciones CEIDE, México.
82. Soto, V. (1992), *Cómo aprende y cómo enseña el docente. Un debate sobre el perfeccionamiento*, SRV Impresos SA, Santiago de Chile, Chile.
83. Solé, Isabel. (1992), *Estrategias de lectura*. Barcelona: ICE/GRAO.
84. _____. (1993), *Lectura y estrategias de aprendizaje en Cuadernos de Pedagogía*. número 216. España.
85. _____. (1994), "Aprender a usar la lengua. Implicaciones para la enseñanza." *Aula de innovación educativa*, Número 26. España.
86. Swaffar, J. et al. (1991), "Reading for Meaning. An Integrated Approach to Language Learning", U.S.A., Prentice-Hall, Inc.
87. Torres, A. (2001), *La Práctica Pedagógica Investigativa e Integral: Una propuesta para los programas de pregrado en la Universidad de Nariño - Colombia*, Tesis Doctoral.
88. UNESCO. (1997), *El desarrollo educativo en América Latina y el Caribe*. Proyecto Principal de Educación. Boletín # 45, Santiago de Chile, Resumen del informe.
89. Vigotsky, L.S. (1982), *Pensamiento y Lenguaje*. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.
90. Vigotsky, S.L. (1987), *Historia del desarrollo de las funciones psíquicas superiores*. Editorial Científico - Técnica. La Habana.
91. Villafane, H. (1999), *El proyecto de aprendizaje como estrategia didáctica*. En: *Revista Palabras de Maestros*, # 30, Noviembre, Lima, Perú.
92. Villar, L. (1990), *El profesor como profesional: formación y desarrollo personal*. Universidad de Granada. España.
93. Woodruffe, C. (1993), "What is Meant by a Competency?" En *Leadership and Organization*. *Development Journal*, vol. 14, nº. 1.
94. Zilberstein, J. (2002), *Una concepción desarrolladora de la motivación y el aprendizaje de las Ciencias*. IPLAC. UNESCO. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.